

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 26.02.2008

Дата переработки: 26.02.2008

*

1 Наименование материала, смеси и фирмы

- **Данные по продукту**
- **Торговое наименование:** APP C-Drill
Назначение препарата: Средство для сверления и резания в упаковке под давлением 400 мл.
- **Артикульный номер:** APP583
- **Применение вещества/ смеси** Смазочный материал
- **Производитель/ Поставщик:**
AUTO – PLAST PRODUKT Sp. z o. o.
Ul. Przemysłowa 10, 62 – 300 Wrze Śnia
Tel. +48 (061) 437 00 00
Fax. +48 (061) 437 91 37
Mail: app@app.com.pl
Strona WEB: www.app.com.pl
- **Выдающий информацию участок:** QHSE Department
- **Информация в экстренных (при несчастных) случаях:** Tel.: +48 61 437 0000 (08.00 / 17.00)

2 Возможные виды опасности

- **Обозначение опасности:**



F+ Высоковоспламеняемо

- **Особенные указания по опасности для человека и окружающей среды:**
Продукт подлежит обязательной маркировке на основе калькуляционного процесса "Общей Директивы ЕС о категоризации смесей" в ее новейшей актуальной редакции.
Осторожно! Резервуар находится под давлением.
R 12 Высокая воспламеняемость
Резервуар находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и температур выше 50° C (например, засчет электроламп). Также и после использования не открывать насильно или не сжигать. Не распылять (не брызгать) на пламя или на раскаленный предмет. Держать на отдалении от источников воспламенения – Не курить.
Хранить недосыгаемо для детей.
- **Система классификации:**
Классификация соответствует актуальным спискам ЕС, является однако дополненной данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС**



Опасно

- 2.2/1 - Чрезвычайно легко воспламеняющийся газ.
- 2.3/1 - Чрезвычайно легко воспламеняющийся аэрозоль.

- **Предотвращение:**
Не держать вблизи источников высокой температуры/искр/ открытого огня/горячих поверхностей. - Не курить.
Не распылять вблизи открытого огня или любого раскаленного материала.
Емкость под давлением: не протыкать и не сжигать, даже после использования.

(Продолжение на странице 2)

—RUS—

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 26.02.2008

Дата переработки: 26.02.2008

Торговое наименование: APP C-Drill

(Продолжение со страницы 1)

· **Реагирование:**

Воспламенение газа при утечке: не тушить, если невозможно ликвидировать утечку безопасным образом.

Устранить все источники воспламенения, если это можно сделать безопасным образом.

· **Хранение:**

Хранить в хорошо проветриваемом месте.

Беречь от солнечных лучей. Не подвергать воздействию температур свыше 50°C/122°F.

3 Состав/ Данные по составляющим компонентам

· **Химическая характеристика**

· **Описание:** Смесь из нижеприведенных веществ с неопасными примесями-добавлениями.

· **Содержащиеся опасные вещества:**

CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	 Xn; R 10-65-66 Опасно:  Осторожно: 2.6/4	12,5-20%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propane	 F+; R 12 Опасно:  Осторожно: 	12,5-20%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butane	 F+; R 12 Опасно:  Осторожно: 	5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutane	 F+; R 12 Опасно:  Осторожно: 	5-10%

· **дополнит. указания:** Текст приводимых указаний на опасность см. в Главе 16.

4 Меры по оказанию первой помощи

· **после вдыхания:** Подведение свежего воздуха, при недомоганиях обращение к врачу.

· **после кожного контакта:** Как правило продукт не оказывает раздражающего воздействия на кожу.

· **после контакта с глазами:**

Промыть глаза с приоткрытыми веками под проточной водой в течение многих минут и обратиться за консультацией к врачу.

· **после проглатывания:**

Запить обильным количеством воды и обеспечить подведение свежего воздуха. Незамедлительно привлечь врача.

5 Меры по борьбе с пожаром

· **Пригодные средства тушения:**

СО₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого распыления (разбрызгивания). Борьба с крупными пожарами посредством водяной струи мелкого распыления (разбрызгивания) или спиртоустойчивой пены.

· **Средства тушения, являющиеся из соображений безопасности непригодными:** Полноструйная вода.

· **Особенное защитное оснащение:** Ни в каких специальных мерах необходимости нет.

—RUS

(Продолжение на странице 3)

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 26.02.2008

Дата переработки: 26.02.2008

Торговое наименование: APP C-Drill

(Продолжение со страницы 2)

6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке):

- **Меры предосторожности в отношении людей:** Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **Меры по охране окружающей среды:**
Не допускать попадания в канализацию или в водоемы (воды).
При попадании в водоемы (воды) или в канализацию проинформировать об этом компетентные административно-официальные службы.
Не допускать попадания в канализацию/поверхностные воды/грунтовые воды.
- **Процедура очищения/сбора:** Обеспечить достаточную вентиляцию.

7 Обращение и хранение

- **Обращение:**
- **Указания по надежному и безопасному обращению:**
Ни в каких особых мерах необходимости нет.
Обеспечить хорошую вентиляцию/отсос на рабочем месте.
Осторожность при открывании резервуаров и при обращении с ними.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
Не брызгать на пламя или на раскаленный предмет.
Держать на отдалении источники воспламенения – не курить.
Принятие мер против электростатического заряжения.
Резервуар находится под давлением. Защищать от попадания солнечных лучей и от температур выше 50°C (например, из-за электроламп). Также и после использования не подвергать насильственному открытию или сжиганию.
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Хранить в прохладном месте.
Надлежит учитывать предписания административно-официальных служб по хранению упаковок под сжатым газом.
- **Указания по совместимости при хранении:** нет необходимости
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**
Держать резервуары плотно закрытыми.
Не закрывать резервуары газонепроницаемо.
Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.
Защищать от жары и от непосредственного попадания солнечных лучей.

8 Экспозиционное ограничение и личное защитное оснащение

- **Дополнительные указания по организационному оформлению технических установок:**
Никаких дополнительных данных, см. Пункт 7.

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, связанными с рабочими местами и подлежащими надзору:**

106-97-8 butane

PDK ()	Краткосрочное значение (величина): 900 мг/м ³ Долгосрочное значение (величина): 300 мг/м ³
--------	---

- **Дополнительные указания:**
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Личное защитное оснащение:**
- **Общие меры по защите и гигиене:**
Мытье рук перед перерывами и при окончании работы.

(Продолжение на странице 4)

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 26.02.2008

Дата переработки: 26.02.2008

Торговое наименование: APP C-Drill

(Продолжение со страницы 3)

- Не вдыхать газы/ пары/ аэрозоли.
- **Защита дыхания:** нет необходимости.
 - **Защита рук:** Нет необходимости.
 - **Материал перчаток/ рукавиц.** Нет необходимости.
 - **Время проницаемости материала перчаток/ рукавиц.** Нет необходимости.
 - **Защита глаз:** Нет необходимости.

*

9 Физические и химические свойства

· Общие данные.

Форма:	Аэрозоль
Цвет:	в соответствии с наименованием продукта
Запах:	характерно

· Изменение состояния

Точка плавления/ Область плавления:	Не определено.
Точка кипения/ Область кипения:	неприменимо, так как аэрозоль

Температурная точка вспышки:	< 0°C (< 32°F) Неприменимо, так как аэрозоль
-------------------------------------	---

Температура воспламенения:	240°C (464°F)
-----------------------------------	---------------

Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
------------------------------	---

Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара/ воздуха.
-------------------------	--

· Границы взрываемости:

нижняя:	0,6 пол. %
верхняя:	10,9 пол. %

Паровое давление при 20°C (68°F):	3500 гПа (2625 мм Hg)
--	-----------------------

Плотность при 20°C (68°F):	0,735 г/см ³
-----------------------------------	-------------------------

Растворимость в / Смешиваемость с водой:	несмешиваемо или малосмешиваемо
---	---------------------------------

Содержание растворителя:	
Органические растворители:	50,0 %

10 Стабильность и реактивность

- **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**
При соответствующем предписаниям применении никакого разложения или распада не происходит.
- **Опасные реакции** Никакие опасные реакции неизвестны.
- **Опасные продукты разложения (распада):**
никакие опасные продукты разложения (распада) неизвестны.

—RUS—

(Продолжение на странице 5)

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 26.02.2008

Дата переработки: 26.02.2008

Торговое наименование: APP C-Drill

(Продолжение со страницы 4)

11 Данные по токсикологии

· Острая (непосредственная) токсичность:

· Значения LD/LC50, существенные для классифицирования:

64742-48-9 Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy

Орально (ртом) LD50 >15000 мг/кг (rat)

Дермально LD50 >3000 мг/кг (rab)

LC50 / 4 ч. >2,8 мг/м³ (rat)

106-97-8 butane

LC50 / 4 ч. 658 мг/м³ (rat)

· Первичное (основное) раздражающее воздействие:

· на коже: Никакого раздражающего воздействия не имеется.

· на глазах: Никакого раздражающего воздействия не имеется.

· Сенсибилизация: Никакое сенсибилизирующее воздействие неизвестно.

12 Данные по экологии

· Экотоксические воздействия:

· Акватоксичность:

64742-48-9 Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy

LC50 / 96 ч. >100 мг/л (crustacean (amphipod))

>100 мг/л (fish)

· Общие указания:

Класс вредности для воды 1 (Самоклассификация): слабая вредность для воды

Не допускать попадания в грунтовые воды, водоемы или в канализацию в неразбавленном виде или в больших количествах.

13 Указания по устраниению (ликвидации)

· Продукт:

· Рекомендация:

Устранение (ликвидация) совместно с домовыми отходами недопустимо. Не допускать попадания в канализацию.

· Неочищенные упаковки:

· Рекомендация:

Устранение (ликвидация) в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

14 Данные по транспорту

· Наземный транспорт ADR/RID и GGVs/GGVE (с пересечением границ/внутри страны):



· Класс ADR/RID-GGVs/E:

2 5F Газы

· Кемлерное число:

23

(Продолжение на странице 6)

—RUS—

Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 26.02.2008

Дата переработки: 26.02.2008

Торговое наименование: APP C-Drill

(Продолжение со страницы 5)

- Номер UN: 1950
- Группа упаковки: -
- Листок опасностей 2.1
- Обозначение груза: 1950 АЭРОЗОЛИ
- Ограниченные количества (LQ) LQ2
- Транспортная категори 2
- код ограничения проезда через туннели B1D

· Морской судоходный транспорт IMDG/GGVSee:



- Класс IMDG/GGVSee: 2.1
- Номер UN: 1950
- Label 2.1
- Группа упаковки: -
- Номер EMS: F-D,S-U
- Marine pollutant: Нет
- Правильное техническое наименование: AEROSOLS

· Воздушный транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:



- Класс ICAO/IATA: 2.1
- Номер UN/ID: 1950
- Label 2.1
- Группа упаковки: -
- Правильное техническое наименование: AEROSOLS, flammable

· UN "Model Regulation": UN1950; АЭРОЗОЛИ; 2.1; -

*

15 Предписания

· Обозначение (маркировка) в соответствии с директивами ЕЭС:

Продукт классифицирован и обозначен (маркирован) в соответствии с директивами EC/ GefStoffV (Указания по опасным веществам).

· Буква обозначения (маркировки) и обозначение опасности продукта:



F+ Высокоспламеняемо

· Положения-нормы R:

66 Повторные воздействия могут вызвать сухость или трещины на коже

· Положения-нормы S:

- 2 Не допускать попадания в руки детей
- 16 Не хранить вблизи источников огня, не курить
- 23 Аэрозоль не вдыхать

(Продолжение на странице 7)

—RUS—

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 26.02.2008

Дата переработки: 26.02.2008

Торговое наименование: APP C-Drill

(Продолжение со страницы 6)

- 24 Избегать попадания на кожу
- 45 В случае аварии или почувствуется недомогание, обратиться к врачу
(по возможности показать этикетку)
- 51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах

· **Особенное обозначение (маркировка) определенных видов приготовления (смесей):**

Резервуар находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и температур выше 50° C (например, засчет электроламп). Также и после использования не открывать насильно или не сжигать. Не распылять (не брызгать) на пламя или на раскаленный предмет. Держать на отдалении от источников воспламенения – Не курить.
Хранить недосыгаемо для детей.

*

16 Иные данные:

Данные опираются на сегодняшнее состояние наших познаний, однако они не представляют собой никакой гарантии качеств и свойств продукта и не обосновывают никаких договорных юридических отношений.

· **Имеющие значение "Положения R/R = риск/".**

- 12 Высокая воспламеняемость
- 65 Вредно для здоровья: при проглатывании может привести к повреждениям легких.
- 66 Многократное соприкосновение с кожей может привести к ее высыханию или растрескиванию

· **Партнер для контактов: QHSE-Department**

· **Сокращения и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises Dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Reglement internationale concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
ICAO: International Civil Aviation Organization
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent

· *** Изменение данных по сравнению с предыдущей версией.**

—RUS—